



Count on it.

Form No. 3390-218 Rev A

Gebruikershandleiding

DPA-kooimaaiër met 8, 11 of 14 messen

Greensmaster® 3000-serie tractie-eenheid

Modelnr.: 04618—Serienr.: 315000001 en hoger

Modelnr.: 04619—Serienr.: 315000001 en hoger

Modelnr.: 04624—Serienr.: 315000001 en hoger



⚠ WAARSCHUWING

CALIFORNIË Proposition 65 Waarschuwing

Dit product bevat een chemische stof of chemische stoffen waarvan de Staat Californië weet dat ze kanker, geboortefwijkingen en schade aan het voortplantingssysteem veroorzaken.

Modelnr.: _____

Serienr.: _____

Er worden in deze handleiding een aantal mogelijke gevaren en een aantal veiligheidsberichten genoemd met het volgende veiligheidssymbool (Figuur 2) dat duidt op een gevaarlijke situatie die zwaar lichamelijk letsel of de dood tot gevolg kan hebben wanneer de veiligheidsvoorschriften niet in acht worden genomen.



Figuur 2

1. Veiligheidssymbool

Er worden in deze handleiding twee woorden gebruikt om uw aandacht op bijzondere informatie te vestigen. **Belangrijk** attendeert u op bijzondere technische informatie en **Opmerking** duidt algemene informatie aan die bijzondere aandacht verdient.

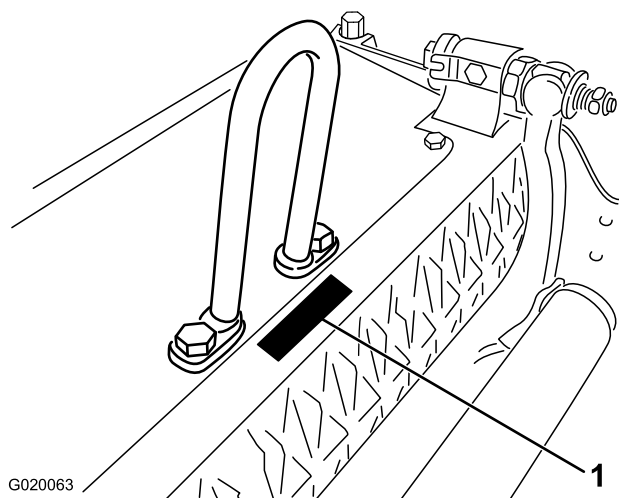
Inleiding

Deze machine is bedoeld om gras te maaien op greens en kleine fairways van golfbanen.

Lees deze informatie zorgvuldig door, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze moet gebruiken en onderhouden en om schade aan de machine en letsel te voorkomen. U bent verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

U kunt rechtstreeks contact opnemen met Toro via www.Toro.com voor informatie over producten en accessoires, om een dealer te vinden of om uw product te registreren.

Als u service, originele Toro-onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. De locatie van het plaatje met het modelnummer en het serienummer van het product is aangegeven op [Figuur 1](#). U kunt de nummers noteren in de ruimte hieronder.



Figuur 1

1. Locatie van het modelnummer en het serienummer.

Inhoud

Veiligheid	3
Veiligheids- en instructiestickers	4
Montage	5
De voorrol monteren	5
De halvekogeltappen monteren	5
De ringverbinding, schuine verbinding of kettingverbinding monteren	5
Het maaidek ondersteunen	6
De contragewichten opnieuw monteren	6
Contact tussen snijplaat en messenkooi afstellen	7
Achterrol afstellen	8
Maaihoogte instellen	8
De stopbak afstellen	10
Algemeen overzicht van de machine	11
Specificaties	11
Werktuigen/accessoires	11
Gebruiksaanwijzing	12
Dagelijkse afstellingen maken aan het maaidek	12
Onderhoud	13
Onderhoud van de snijbalk	13
De messenkooi wettten	14

Veiligheid

Deze machine is ontworpen in overeenstemming met de EN-norm ISO 5395:2013.

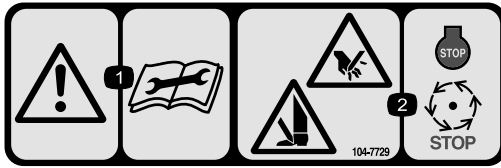
Risicobeheersing en ongevallenpreventie zijn afhankelijk van de oplettendheid, zorgvuldigheid en een goede instructie van het personeel dat is belast met het gebruik, onderhoud en opslag van de machine. Onjuist gebruik of onderhoud van de machine kan lichamelijk of dodelijk letsel veroorzaken. Om het risico op lichamelijk of dodelijk letsel te verminderen, moet u zich aan de volgende veiligheidsinstructies houden.

- Zorg ervoor dat u alle instructies in de *gebruikershandleidingen* van de tractie-eenheid en het maaidek hebt gelezen en begrijpt en volg deze instructies op voordat u het maaidek gebruikt.
- Laat nooit kinderen de tractie-eenheden of maaidekken gebruiken. Laat volwassenen nooit de tractie-eenheid of maaidekken bedienen zonder dat ze een grondige instructie hebben gekregen. De tractie-eenheid of de maaidekken mogen uitsluitend worden gebruikt door getrainde personen die deze handleiding hebben gelezen.
- Gebruik de maaidekken nooit als u onder invloed van drugs of alcohol bent.
- Zorg ervoor dat alle veiligheidsschermen en veiligheidsvoorzieningen op hun plaats zitten. Als veiligheidsschermen, veiligheidsvoorzieningen of stickers in slechte staat verkeren, onleesbaar zijn of beschadigd raken, moet u deze herstellen of vervangen vóór u de machine gaat gebruiken. Draai ook losse moeren, bouten en schroeven vast, zodat veilig met het maaidek kan worden gewerkt.
- Draag altijd stevige, slipbestendige schoenen. Draag geen sandalen, tennisschoenen, gym schoenen of korte broek als u het maaidek gebruikt. Draag ook geen loszittende kleding die kan worden gegrepen door bewegende onderdelen. Draag altijd een lange broek en stevige schoenen. Het verdient aanbeveling een veiligheidsbril, veiligheidsschoenen en een helm te dragen. Dit is verplicht op grond van diverse plaatselijke verordeningen en verzekeringsbepalingen.
- Laat de motor nooit in een afgesloten ruimte lopen, omdat zich daar giftige koolstofmonoxide- en uitlaatgassen kunnen verzamelen.
- Haal alle puin of andere voorwerpen weg die opgeraapt kunnen worden en door de messen van het maaidek kunnen worden weggeslingerd. Houd omstanders uit het trimgebied.
- Als de maaimessen op een vast voorwerp stoten of als de unit abnormaal trilt, stopt u en schakelt u de motor uit. Controleer of de maaidekken niet beschadigd zijn. Herstel eventuele schade vóór u de maaidekken weer start en gaat gebruiken.
- Leg de maaidekken neer op de grond en haal het sleuteltje uit het contact als u de machine onbeheerd achterlaat.
- Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven goed zijn vastgedraaid zodat u veilig met de maaidekken kunt werken.
- Haal de sleutel uit het contactslot om te voorkomen dat de motor per ongeluk gestart wordt tijdens service, afstellen of opbergen.
- Verricht onderhoudswerkzaamheden uitsluitend volgens de instructies in deze handleiding. Indien belangrijke reparaties nodig zijn of hulp is vereist, moet u contact opnemen met een erkende Toro-dealer.
- Om de beste prestaties te verkrijgen en er zeker van te zijn dat het voertuig veilig kan worden gebruikt, moet u ter vervanging altijd originele onderdelen en accessoires van Toro aanschaffen. **Gebruik nooit universele onderdelen en accessoires van andere fabrikanten.** Let op het Toro-logo: dit garandeert u dat het om een echt Toro-onderdeel gaat. Door het gebruik van niet-goedgekeurde onderdelen en accessoires kan de garantie van The Toro Company komen te vervallen.

Veiligheids- en instructiestickers



Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of verdwenen stickers.



104-7729

1. Waarschuwing – Lees de instructies voordat u service- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
 2. Hands of feet can be cut/amputated
– Set the motor off and wait until all moving parts have come to a stop.
-

Montage

Instructiemateriaal en aanvullende onderdelen

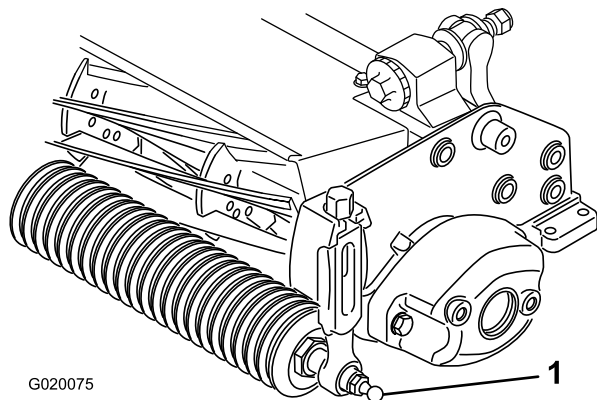
Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
Halvekogeltap	2	Monteer deze op de rol.
Gebruikershandleiding	1	Lees deze handleiding voordat u het maaidek gaat instellen en gebruiken.
Onderdelencatalogus	1	Gebruiken om onderdeelnummers op te zoeken.

De voorrol monteren

Het maaidek wordt geleverd zonder voorrol. Bevestig de rol met behulp van de losse onderdelen die meegeleverd zijn met het maaidek en volg de montage-instructies die met de rol zijn meegeleverd.

De halvekogeltappen monteren

Draai een halvekogeltap op de uiteinden van de voorrol (Figuur 3).



Figuur 3

1. Halvekogeltap

De ringverbinding, schuine verbinding of kettingverbinding monteren

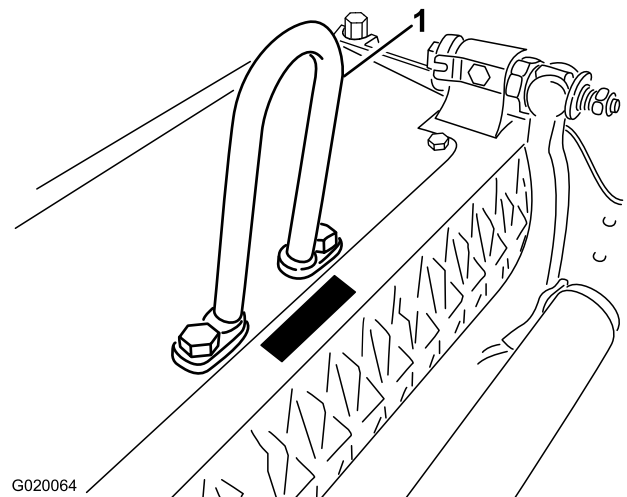
Voor maaidekken die op een tractie-eenheid met een serienummer vóór 240000001 worden gemonteerd, moet de juiste hefschakel worden gemonteerd.

Opmerking: De 2 bouten om de hefschakel te bevestigen, zijn bij levering op het maaidek gemonteerd.

- Voor de Greensmaster 3000, 3000-D, 3050, 3100, 3150 en 3150-Q moet de ringverbinding (onderdeelnummer

105-5740) worden gemonteerd (deze wordt bij de tractie-eenheid geleverd).

Monteer de ringverbinding boven op het maaidek met 2 bouten. Draai de bout vast met een torsie van 34-40 Nm (Figuur 4).



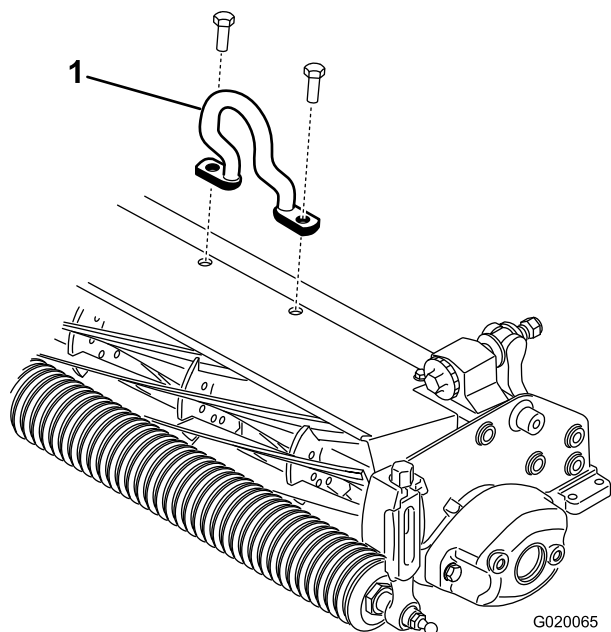
Figuur 4

1. Ringverbinding

- Voor Greensmaster 3250-D tractie-eenheden moet de excentrische schakel (onderdeelnummer 110-2397) worden gemonteerd (wordt meegeleverd met de tractie-eenheid).

Monteer de excentrische schakel (Figuur 5) aan de bovenzijde van het maaidek met behulp van 2 bouten. Draai de bouten vast met een torsie van 34-40 Nm.

Belangrijk: Plaats de excentrische hefhaak in de richting van de voorkant van het maaidek.



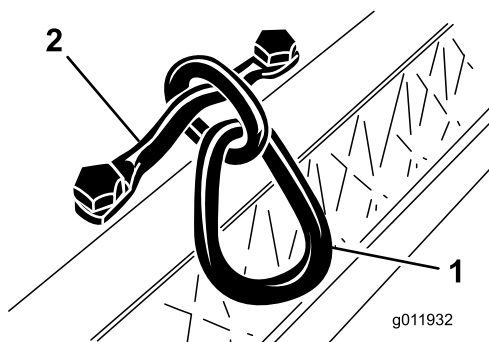
Figuur 5

1. Excentrische hefhaak

- Op de Greensmaster 3250-D tractie-eenheid is het ook mogelijk om de kettingschakel (onderdeelnummer 106-2601) en een montagebeugel (onderdeelnummer 105-5738) te gebruiken.

Monteer de kettingschakel (Figuur 6) aan de bovenzijde van het maaidek met behulp van de montagebeugel en 2 bouten. Draai de bouten vast met een torsië van 34-40 Nm.

Opmerking: Haak bij het monteren van het maaidek aan de tractie-eenheid het brede uiteinde van de kettingschakel aan de hefarm.

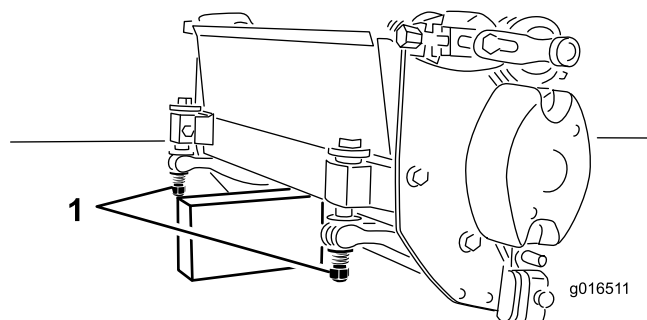


Figuur 6

1. Kettingschakel
2. Montagebeugel

Het maaidek ondersteunen

Als het maaidek moet worden gekanteld om bij de snijplaat/messenkooi te kunnen komen, moet u de achterkant van het maaidek ondersteunen zodat de moeren op het achtereind van de stelschroeven van de snijbalk niet op het werkvlak rusten (Figuur 7).



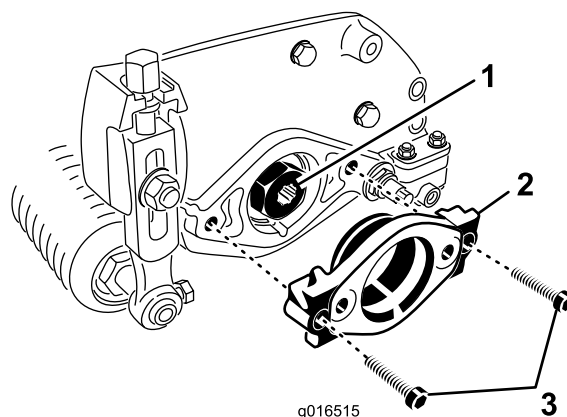
Figuur 7

1. Moer van de stelschroef van de snijplaat (2)

De contragewichten opnieuw monteren

De maaidekken worden geleverd met het contragewicht gemonteerd aan de linkerkant en de motor aan de rechterkant van het maaidek. Om de stand van het maaidek te veranderen, gaat u als volgt te werk:

- Verwijder de 2 bouten waarmee het contragewicht aan het linker uiteinde van het maaidek is gemonteerd. Verwijder het contragewicht (Figuur 9).
- Verwijder de 2 inbusschroeven waarmee de motorophangplaat aan het linkerruimte van het maaidek is bevestigd. Verwijder de motorophangplaat (Figuur 8).
- Breng smeer aan op de binnendiameter van de aandrijfspie (Figuur 8).
- Breng op het linkerruimte van het maaidek een laagje olie aan op de O-ring en bevestig de motorophangplaat met de 2 inbusschroeven die u eerder hebt verwijderd (Figuur 8). Draai de schroeven aan tot 16-20 Nm.

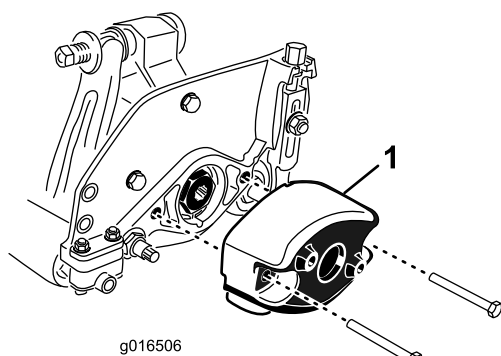


Figuur 8

1. Aandrijfspie
2. Motorophangplaat
3. Inbusschroef

- Breng op het rechteruiteinde van het maaidek een laagje olie aan op de O-ring en bevestig het contragewicht

met de bouten die u eerder hebt verwijderd (Figuur 9). Draai de schroeven aan tot 16-20 Nm.



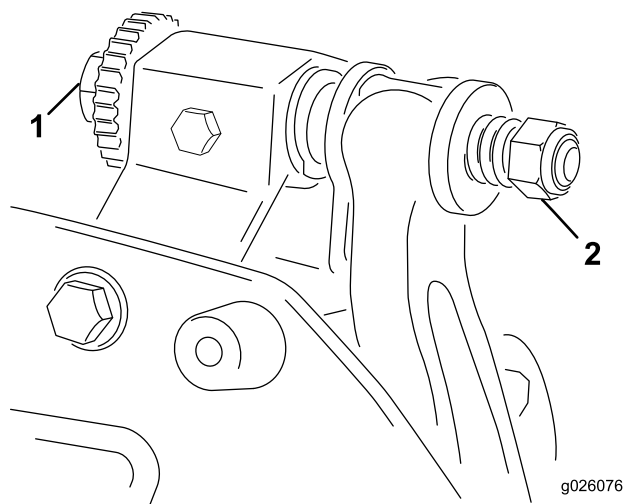
Figuur 9

1. Contragewicht

Contact tussen snijplaat en messenkooi afstellen

Opmerking: Voer deze procedure uit voorafgaand aan het eerste gebruik en na slijpen, wetten of demontage. Dit is geen dagelijks onderhoud.

1. Plaats de maai-eenheid op een vlak, horizontaal oppervlak.
2. Kantel de maai-eenheid zodat u bij de snijplaat en de messenkooi kunt komen. **Zorg ervoor dat de moeren of het achtereind van de stelschroeven van de snijbalk niet op het werkvlak rusten (Figuur 10).**



Figuur 10

1. Stelschroef van snijplaat 2. Moer

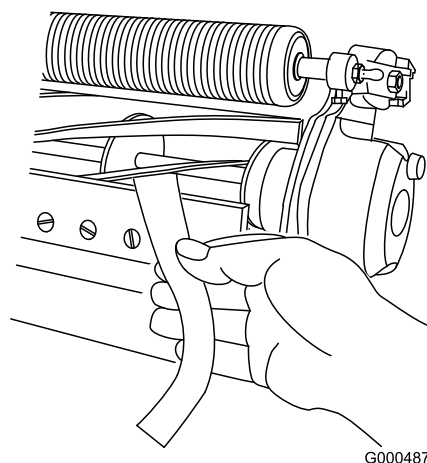
3. Draai de messenkooi zodanig dat een mes de rand van de snijplaat kruist tussen de eerste en de tweede schroefkop van de snijplaat aan de rechterkant van de maai-eenheid.

4. Breng een markering aan waar het mes de rand van de snijplaat kruist; dit maakt de volgende afstelwerkzaamheden eenvoudiger.
 5. Steek de afstandsring (0,05 mm) tussen het mes met de markering en de rand van de snijplaat op de plaats waar het mes met de markering de rand van de snijplaat kruist.
 6. Draai aan de rechteraafstelschroef van de snijbalk tot u een lichte druk (weerstand) voelt als u de afstandsring heen en weer schuift. Verwijder de afstandsring.
 7. Voor de linkerzijde van de maai-eenheid draait u de messenkooi langzaam tot het dichtstbijzijnde mes de rand van de snijplaat kruist tussen de eerste en de tweede schroefkop.
 8. Herhaal stap 4 tot 6 voor de linkerzijde van de maai-eenheid en de linkerstelschroef van de snijbalk.
 9. Herhaal stap 5 en 6 tot u een lichte weerstand voelt zowel aan de rechterkant als de linkerkant van de maai-eenheid; gebruik hierbij dezelfde contactpunten.
- De snijplaat is nu evenwijdig met de messenkooi.

10. Om een licht contact tussen de snijplaat en de messenkooi te verkrijgen dient u elke stelschroef van de snijbalk 3 klikstanden rechtsom te draaien.

Opmerking: Elke klikstand van de stelschroef van de snijbalk beweegt de snijplaat 0,018 mm. Draai rechtsom om de rand van de snijplaat dicht bij de messenkooi te brengen, en linksom om de rand van de snijplaat te verwijderen van de messenkooi.

11. Test de maaiprestaties door een lange strook maaitestpapier (Toro onderdeelnummer 125-5610) tussen de snijplaat en de messenkooi te steken, loodrecht op de snijplaat (Figuur 11). Draai de messenkooi traag naar voren. Het papier moet gesneden worden



Figuur 11

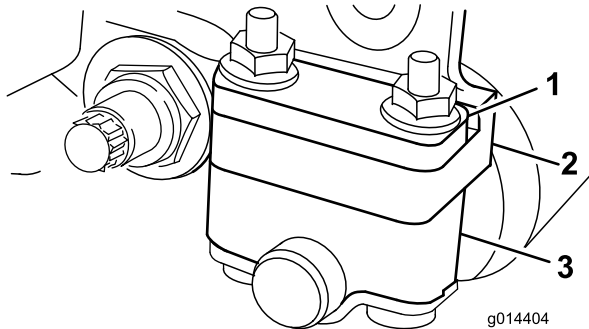
Opmerking: Als het contact tussen de snijplaat en messenkooi te zwaar wordt, moet u de messen van het maaidek wetten, de voorrand van de snijplaat

vernieuwen of de maaieenheid slijpen om de scherpe snijranden te krijgen die nodig zijn om met grote precisie te kunnen maaien (zie de handleiding Slijpen van Toro-maaimachine met messenkooien en roterende messen, documentnr. 09168 SL).

Achterrol afstellen

1. Stel de achterrolbeugels (Figuur 12 of Figuur 13) in op de lage of hoge stand, afhankelijk van het gewenste maaihogtebereik.

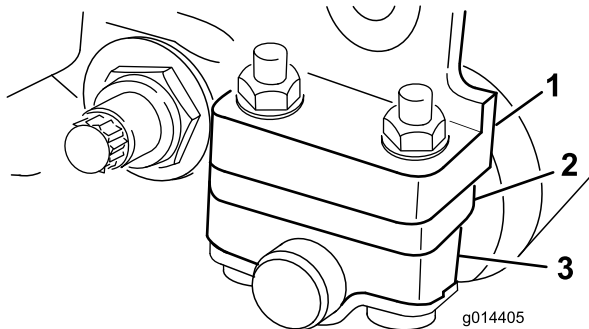
Plaats het afstandsstuk boven de montageflens van de zijplaat (fabrieksinstelling) bij maaihogte-instellingen van 1,6 mm tot 6 mm (Figuur 12).



Figuur 12

- | | |
|-------------------|------------------------------|
| 1. Afstandsstuk | 3. Montageflens van zijplaat |
| 2. Beugel van rol | |

Plaats het afstandsstuk onder de montageflens van de zijplaat als de maaihogte-instellingen variëren van 3 mm tot 25 mm (Figuur 13).



Figuur 13

- | | |
|-------------------|------------------------------|
| 1. Afstandsstuk | 3. Montageflens van zijplaat |
| 2. Beugel van rol | |

2. Ga als volgt te werk om de achterrol in te stellen:
 - A. Breng de achterkant van het maaidek omhoog en plaats een blok onder de snijplaat.
 - B. Verwijder de 2 moeren waarmee de beugels van beide rollen en het afstandsstuk zijn bevestigd aan de montageflens van beide snijplaten.

- C. Verwijder de rol en de schroeven uit de montageflenzen van de zijplaat en de afstandsstukken.
- D. Plaats de afstandsstukken op de schroeven op de beugels van de rollen.
- E. Zet de beugel van de rol en afstandsstukken vast aan de onderkant van de montageflenzen met de schroeven die u eerder hebt verwijderd.

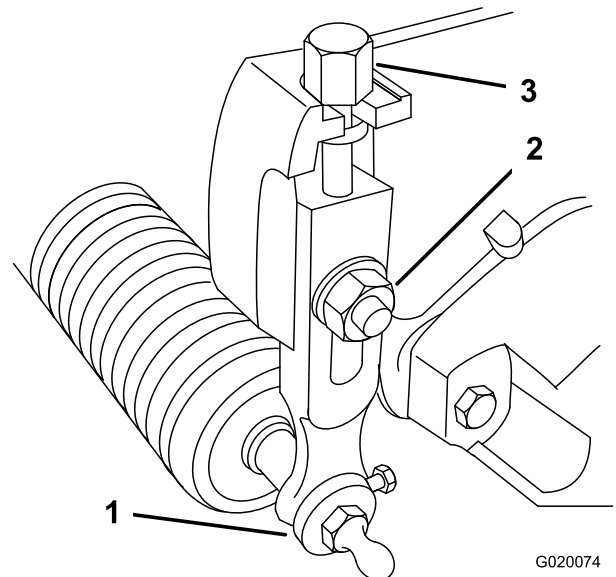
Opmerking: De stand van de achterrol ten opzichte van de messenkooi wordt bepaald door de bewerkingstolerantie van de gemonteerde onderdelen en evenwijdig stellen is niet nodig.

Maaihogte instellen

Opmerking: Voor maaihogten van meer dan 0,953 cm moet de Hoge Maaistand-kit worden gemonteerd.

Belangrijk: Als het maaidek moet worden gekanteld om bij de snijplaat/messenkooi te kunnen komen, moet u de achterkant van het maaidek ondersteunen zodat de moeren op het achtereind van de stelschroeven van de snijbalk niet op het werkvlak rusten (Figuur 7).

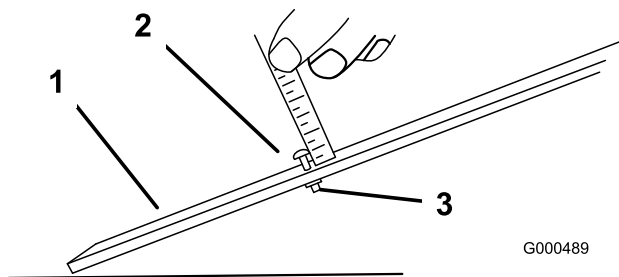
1. Draai de borgmoeren los waarmee de maaihogtearmen zijn bevestigd aan de zijplaten van het maaidek (Figuur 14).



Figuur 14

- | | |
|-----------------|-------------|
| 1. Maaihogtearm | 3. Stelbout |
| 2. Borgmoer | |

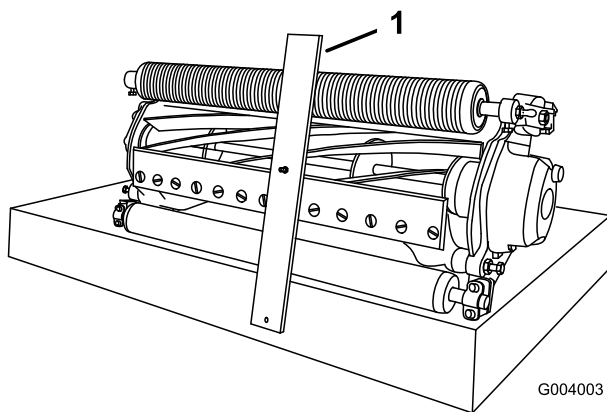
2. Draai de moer op de hoogtelat los en draai de hoogtestelbout op de gewenste maaihogte (Figuur 15). De afstand tussen de onderkant van de bout en de lat is de maaihogte.



Figuur 15

1. Hoogtelat
2. Hoogtestelbout
3. Moer

3. Haak de bout op de snijrand van de snijplaat en laat het achteruiteinde van de balk op de achterzijde van de rol rusten (Figuur 16).



Figuur 16

1. Hoogtelat

4. Draai de stelbout op de maaihoogtearmen tot de voorrol de hoogtelat raakt. Stel beide uiteinden van de rol af totdat de hele rol evenwijdig aan de snijplaat is.

Belangrijk: Bij een correcte afstelling zullen de achter- en voorrol contact maken met de hoogtelat en zal de boutkop goed tegen de snijplaat aan zitten. Hierdoor hebben beide uiteinden van de snijplaat dezelfde maaihoogte.

5. Draai de moeren vast om de afstelling te borgen. Draai de moeren niet te vast. Draai net zolang totdat de ring geen speling meer heeft.

Opmerking: Gebruik onderstaande tabel om te bepalen welke snijplaat het best geschikt is voor de gewenste maaihoogte.

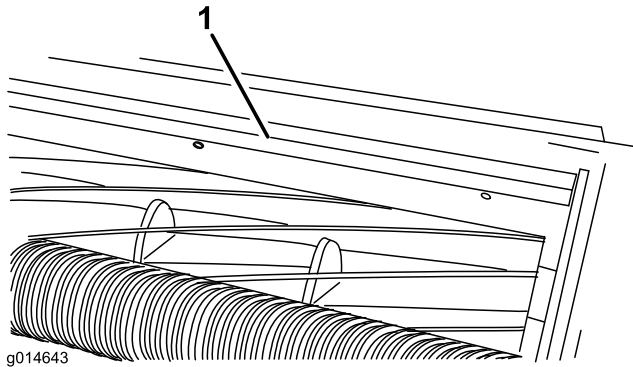
Aanbevolen snijplaat/maaihoogtetabel

Snijplaat	Onderdeelnummer	Maaihoogte
Edgemax Micro-cut (standaard)	115-1880	1,5–4,7 mm
Edgemax Tournament (optioneel)	115-1881	3,1-12,7 mm
Micro-cut (optioneel)	93-4262	1,5–4,7 mm
Tournament (optioneel)	93-4263	3,1-12,7 mm
Extended Micro-cut (optioneel)	108-4303	1,5–4,7 mm
Extended Tournament (optioneel)	108-4302	3,1-12,7 mm
Low-cut (optioneel)	93-4264	4,7–25,4 mm
High-cut (optioneel)	94-6392	7,9–25,4 mm
Fairway (optioneel)	63-8600	9,5–25,4 mm
Fairway EdgeMax (optioneel)	112-7475	9,5–25,4 mm

De stopbalk afstellen

U moet de stopbalk instellen zodat het maaisel op behoorlijke wijze wordt afgevoerd uit de omgeving van de messenkooi:

1. Draai de schroeven los waarmee de bovenste balk (Figuur 17) aan het maaidek is bevestigd.



Figuur 17

1. Stopbalk
-

2. Steek een voelmaat van 1,5 mm tussen de bovenzijde van de messenkooi en de balk en draai de schroeven vast. Zorg ervoor dat de afstand tussen de balk en de messenkooi over de gehele lengte van de messenkooi gelijk is voor een optimale prestatie.

Opmerking: De balk kan worden aangepast om veranderingen in de gazonomstandigheden te compenseren. De afstand tussen de balk en de messenkooi moet worden verminderd als het gazon uitzonderlijk droog is. Als het gazon vochtig is, moet de afstand tussen de balk en de messenkooi echter vergroot worden. Stel de balk af telkens als u de messenkooi slijpt met een messenkooislijper.

Algemeen overzicht van de machine

Specificaties

Tractoren	Deze maaidekken kunnen op de volgende tractie-eenheden worden gemonteerd: Greensmaster 3000, 3000-D, 3050, 3100, 3150, 3250-D en 3150-Q.
Maaihogte	De maaihogte wordt ingesteld op de voorrol met behulp van twee verticale bouten en geborgd met twee bevestigingsbouten.
Maaihogtebereik	Het standaard maaihogtebereik varieert van 1,6 tot 12,7 mm. Het standaard maaihogtebereik met de set voor een hoge maaistand is 7 tot 25 mm. De effectieve maaihogte is afhankelijk van de gazonomstandigheden, het type snijplaat, de rollen en de gemonteerde werktuigen
Maaibreedte	53 cm
Lagers van messenkooi	Twee verzegelde diepgroefkogellagers uit roestvrij staal
Rollen	De achterrol is een volledige stalen rol met een diameter van 5,1 cm
Snijplaat	De vervangbare snijplaat van koolstofstaal met een enkele snijrand is met 13 schroeven bevestigd aan een machinaal bewerkte gietijzeren snijbalk
Afstelling snijplaat	Twee schroeven om het contact tussen de messenkooi en de snijplaat af te stellen; pallen waarmee elke aangegeven stand van de snijplaat telkens met 0,018 mm kan worden veranderd
Grasscherm	Niet-verstelbaar scherm met instelbare stopbalk om het gras in vochtige omstandigheden beter af te voeren uit de messenkooi
Contragewicht	Een gietijzeren gewicht dat is geplaatst tegenover de aandrijfmotor, houdt het maaidek in evenwicht.
Nettogewicht	8 messen – 30 kg, 11 messen – 31 kg, 14 messen – 32 kg

Werktuigen/accessoires

Een selectie van door Toro goedgekeurde werktuigen en accessoires is verkrijgbaar voor gebruik met de machine om de mogelijkheden daarvan te verbeteren en uit te breiden. Neem contact op met een erkende servicedealer of distributeur of bezoek www.Toro.com voor een lijst van alle goedgekeurde werktuigen en accessoires.

Gebruiksaanwijzing

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

Dit maaidek is voorzien van een systeem waarbij u met twee knoppen het contact tussen snijplaat en messenkooi kunt afstellen. Dit vereenvoudigt de afstellingsprocedure die is vereist om optimale maaieresultaten te verkrijgen. Dankzij de nauwkeurige afstelling die mogelijk is met de twee stelknoppen/snijbalk, zal de machine zichzelf voortdurend slijpen waardoor de snijranden scherp blijven. Dit zorgt voor een goede maaikwaliteit en vermindert aanzienlijk de noodzaak om de maaidekken routinematig te wetten.

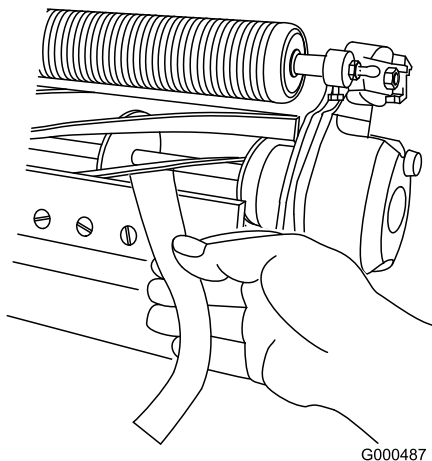
Dagelijkse afstellingen maken aan het maaidek

Elke dag voordat u gaat maaien of telkens als het nodig is, moet u controleren of het contact tussen de snijplaat en de messenkooi bij elk maaidek correct is afgesteld. U moet dit controleren, ook al is de maaikwaliteit aanvaardbaar.

1. Laat de maaidekken neer op een stevig oppervlak, zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.
2. Draai de messenkooi langzaam in de tegenovergestelde richting en luister of de messenkooi en de snijplaat contact maken.

Opmerking: De stelknop heeft pallen waarmee elke aangegeven stand van de snijplaat telkens met 0,018 mm kan worden veranderd. Raadpleeg het onderdeel Contact tussen snijplaat en messenkooi afstellen.

3. Test de maaiprestaties door een lange strook maaitestpapier (Toro onderdeelnummer 125-5610) tussen de snijplaat en de messenkooi te steken, loodrecht op de snijplaat (Figuur 18). Draai de messenkooi **traag** naar voren. Het papier moet gesneden worden.



Figuur 18

Opmerking: Als het contact tussen de snijplaat en messenkooi te zwaar wordt, moet u de messen van het maaidek wetten, de voorrand van de snijplaat vernieuwen of de maai-eenheid slijpen om de scherpe snijranden te krijgen die nodig zijn om met grote precisie te kunnen maaien (zie de handleiding Slijpen van Toro-maaimachine met messenkooien en roterende messen, documentnr. 09168 SL).

Belangrijk: Zorg ervoor dat er altijd een licht contact tussen de snijplaat en de messenkooi is. Als u niet voor een licht contact zorgt, zullen de randen van de snijplaat en de messenkooi zichzelf onvoldoende slijpen en na enig gebruik bot worden. Als u het contact te zwaar afstelt, zullen de snijplaat en de messenkooi sneller of ongelijkmatig slijten, wat de maaikwaliteit ongunstig beïnvloedt.

Opmerking: Na langdurig gebruik zal er uiteindelijk aan beide uiteinden van de snijplaat een groef ontstaan. Deze groeven moet u afronden of gelijk vijlen met de snijrand van de snijplaat ten behoeve van een soepele werking.

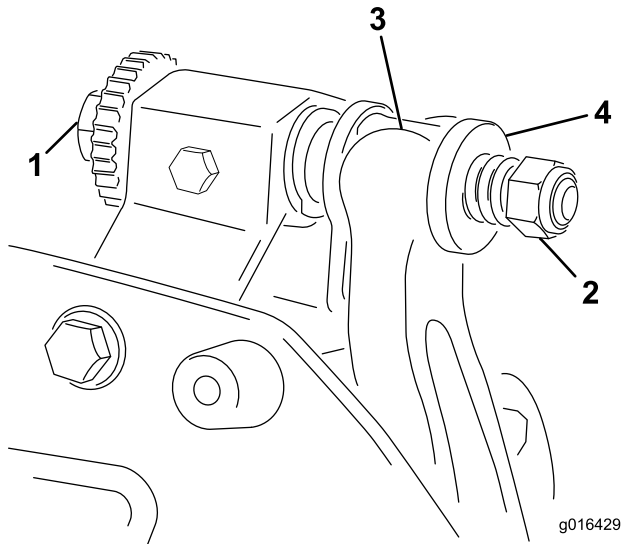
Onderhoud

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

Onderhoud van de snijbalk

De snijbalk verwijderen

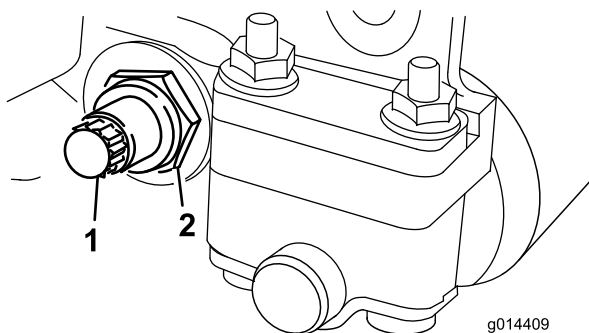
1. Draai de stelschroef van de snijbalk linksom om de snijbalk weg te trekken van de messenkooi (Figuur 19).



Figuur 19

- | | |
|-----------------------------|-------------|
| 1. Stelschroef van snijbalk | 3. Snijbalk |
| 2. Veerspanningsmoer | 4. Ring |

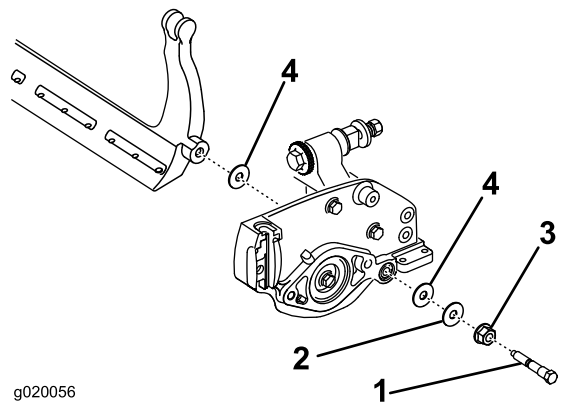
2. Draai de veerspanningsmoer uit totdat de ring niet meer tegen de snijbalk is geklemd (Figuur 19).
3. Draai de borgmoer van de snijbalkbout op beide zijden van de machine los (Figuur 20).



Figuur 20

- | | |
|-----------------|-------------|
| 1. Snijbalkbout | 2. Borgmoer |
|-----------------|-------------|

4. Verwijder beide snijbalkbouten zodat de snijbalk omlaag kan worden getrokken en uit de machine worden verwijderd (Figuur 20). Bewaar de twee nylon ringen en een stalen ring op beide uiteinden van de snijbalk (Figuur 21).



Figuur 21

- | | |
|-----------------|----------------|
| 1. Snijbalkbout | 3. Stalen ring |
| 2. Borgmoer | 4. Nylon ring |

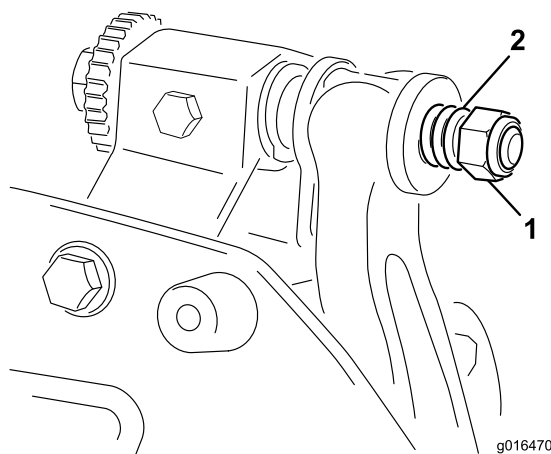
De snijbalk monteren

1. Plaats de snijbalk en zorg ervoor dat de montagelippen zich tussen de drukring en de stelschroef van de snijbalk bevinden.
2. Zet de snijbalk vast aan beide zijplaten met de 2 snijbalkbouten, borgmoeren (moeren op de bouten) en 6 ringen. Plaats een nylon ring aan elke zijde van naaf van de zijplaat. Plaats een stalen ring aan de buitenkant van de buitenste nylon ring (Figuur 21).
3. Draai de bouten van de snijbalk vast met een torsie van 27-36 Nm.
4. Draai de borgmoeren aan beide kanten gelijkmatig vast tot u de stalen ringen niet meer kunt draaien met de hand (Figuur 21).
5. Draai de borgmoeren net zo ver los tot u de stalen ringen met de hand kunt draaien en er nog geen eindspeling op de snijbalk zit.

Belangrijk: Als u de borgmoeren te vast draait, kunnen de zijplaten vervormen, wat een invloed kan hebben op het contact tussen snijbalk en messenkooi.

Opmerking: De ringen aan de binnenkant mogen speelruimte hebben.

6. Draai de veerspanningsmoer vast totdat de veer is ingedrukt; draai deze vervolgens een 1/2 slag terug (Figuur 22).



Figuur 22

1. Veerspanningsmoer 2. Veer

u klaar bent met wetten. Hiermee verwijdt u bramen of ruwe randen die kunnen zijn ontstaan op de snijrand.

7. Stel het contact tussen de snijbalk en de messenkooi af; raadpleeg het onderdeel Contact tussen snijbalk en messenkooi afstellen.

De messenkooi wetten

⚠ GEVAAR

Contact met de messenkooi of andere bewegende onderdelen kan lichamelijk letsel veroorzaken.

Houd vingers, handen of kleding uit de buurt van de messenkooien of andere bewegende onderdelen.

- Blijf tijdens het wetten uit de buurt van de messenkooi.
 - Gebruik nooit een borstel met een korte steel voor het wetten. Een volledige set stelen (onderdeelnummer 29-9100) of losse stelen zijn verkrijgbaar bij een erkende Toro-dealer.
1. Plaats de machine op een schoon, horizontaal oppervlak, laat de maaidekken neer, zet de motor af, stel de parkeerrem in werking en verwijder het sleuteltje uit het contact.
 2. Verwijder de messenkooimotoren van de maaidekken, koppel de maaidekken los en verwijder deze van de hefarmen.
 3. Sluit de wetmachine aan op het maaidek door een stuk van 3/8 vierkante inch in de gesleufde koppeling aan het uiteinde van het maaidek te steken.

Opmerking: Aanvullende instructies en procedures met betrekking tot wetten kunt u vinden in de handleiding *Slijpen van Toro-maaimachine met messenkooien en roterende messen*, documentnummer 80-300PT.

Opmerking: Voor een betere snijrand moet u de voorkant van de snijplaat en de messenkooi bijvlijen als

Inbouwverklaring

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, VS verklaart dat de volgende eenheid/eenheden voldoet/voldoen aan de vermelde richtlijnen als ze volgens de bijgeleverde instructies gemonteerd worden op bepaalde Toro-machines, zoals beschreven in de relevante conformiteitsverklaringen.

Modelnr.:	Serienr.:	Productbeschrijving	Factuuromschrijving	Algemene omschrijving	Richtlijn
04618	313000001 en hoger	DPA-kooimaaiër met 8 messen	8 BLADE CUTTING UNIT NG DPA	DPA-kooimaaiër met 8 messen	2006/42/EG, 2000/14/EG
04619	313000001 en hoger	DPA-kooimaaiër met 11 messen	11 BLADE CUTTING UNIT NG DPA	DPA-kooimaaiër met 11 messen	2006/42/EG, 2000/14/EG
04624	313000001 en hoger	DPA-kooimaaiër met 14 messen	14 BLADE CUTTING UNIT NG DPA	DPA-kooimaaiër met 14 messen	2006/42/EG, 2000/14/EG

De relevante technische documentatie werd samengesteld in overeenstemming met Deel B van Bijlage VII van 2006/42/EG.

Wij beloven op vraag van nationale overheden relevante informatie over deze gedeeltelijk afgewerkte machine over te dragen. Dit zal gebeuren via elektronische weg.

Deze machine mag pas in werking worden gesteld als ze geïntegreerd is in een goedgekeurd Toro-model zoals beschreven in de toegevoegde conformiteitsverklaring en in overeenstemming met alle instructies, waardoor men ervan kan uitgaan dat ze in overeenstemming is met alle relevante richtlijnen.

Gecertificeerd:



David Klis
Sr. Engineering Manager
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
September 26, 2013

Technisch contactpersoon EU:

Peter Tetteroo
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911



De Algemene Garantiebepalingen voor Toro-producten

Beperkte garantie van twee jaar

Voorwaarden en producten waarvoor de garantie geldt

De Toro Company en de hieraan gelieerde onderneming, Toro Warranty Company, bieden krachtens een overeenkomst tussen beide ondernemingen gezamenlijk de garantie dat uw Toro-product (hierna: het 'product') gedurende twee jaar of 1500 bedrijfsuren* vrij van materiaalgebreken of fabricagefouten is, met dien verstande dat hierbij de kortste periode moet worden aangehouden. Deze garantie geldt voor alle producten met uitzondering van beluchters (zie de afzonderlijke garantieverklaringen voor deze producten). In een geval waarin de garantie van toepassing is, zullen wij het product kosteloos repareren en ook niet de kosten van diagnose, arbeid, onderdelen en transport in rekening brengen. De garantie gaat in op de datum waarop het product is geleverd aan de oorspronkelijke koper. * Producten uitgerust met een urenteller.

Aanwijzingen voor aanvraag van garantieservice

U dient contact op te nemen met de distributeur van commerciële producten of erkende dealer bij wie u het product heeft gekocht, zodra u denkt dat er sprake is van een geval waarop de garantie van toepassing is. Als het u moeite kost een distributeur of erkende dealer te vinden of vragen hebt over rechten of plichten met betrekking tot de garantie, kunt u contact met ons opnemen op:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, VS

+1-952-888-8801 of +1-800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Plichten van de eigenaar

Als eigenaar van het product bent u verantwoordelijk voor de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden die worden vermeld in de *Gebruikershandleiding*. Indien u nalaat de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden uit te voeren, kan dit aanleiding zijn een aanspraak op garantie af te wijzen.

Zaken en gevallen die niet onder de garantie vallen

Niet alle storingen of defecten van het product die plaatsvinden tijdens de garantieperiode zijn materiaalgebreken of fabricagefouten. Buiten deze garantie vallen:

- Defecten als gevolg van het gebruik van andere dan originele Toro-onderdelen, of als gevolg van de montage en gebruik van additionele, gewijzigde of niet van Toro afkomstige accessoires en producten. De fabrikant van deze artikelen kan een afzonderlijke garantie verstrekken.
- Defecten als gevolg van nalatigheid om aanbevolen onderhouds en/of afstelwerkzaamheden te verrichten. Als u uw Toro-product niet goed onderhoudt volgens de lijst met aanbevolen onderhoudswerkzaamheden in de *Gebruikershandleiding* kan dit ertoe leiden dat garantieclaims worden afgewezen.
- Defecten als gevolg van verkeerd, achteloos of roekeloos gebruik van het product.
- Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage door gebruik, tenzij deze gebreken vertonen. Voorbeelden van onderdelen die slijten of worden verbruikt tijdens een normaal gebruik van het product zijn onder meer, maar niet uitsluitend: remblokken en remvoeringen, koppelingsvoeringen, maaimessen, messenkooien, rollen en lagers (verzegeld of smeerbaar), snijplaten, bougies, zwenkwielen en zwenkwiellagers, banden, filters, drijfriemen en sommige onderdelen van spuitmachines zoals membranen, spuitdoppen, afsluitkleppen en dergelijke.
- Defecten veroorzaakt door externe invloeden. Externe invloeden zijn onder meer, maar niet uitsluitend: weersomstandigheden, wijze van opslag, verontreiniging, gebruik van niet-goedgekeurde brandstoffen, koelvloeistoffen, smeermiddelen, additieven, meststoffen, water, chemicaliën en dergelijke.
- Storingen of gebrekkige prestaties die het gevolg zijn van het gebruik van brandstoffen (bv. benzine, diesel of biodiesel) die niet voldoen aan hun respectievelijke industriestandaarden.

Andere landen dan de Verenigde Staten en Canada

Kopers van Toro-producten die zijn geëxporteerd uit de Verenigde Staten of Canada, moeten contact opnemen met hun Toro Distributeur (Dealer) voor de garantiebepaling die in hun land, provincie of staat van toepassing zijn. Als u om een of andere reden ontevreden bent over de service van uw distributeur of moeilijk informatie over de garantie kunt krijgen, verzoeken wij u contact op te nemen met de Toro-importeur.

- Normale geluidssterkte, trillingen, slijtage en achteruitgang.
- Normale slijtage omvat onder meer, maar niet uitsluitend: schade aan stoelen als gevolg van slijtage of afschuring, afgebladderde verfoppervlakken, beschadigde stickers en krassen op ruiten.

Onderdelen

Garantie wordt verleend op onderdelen die moeten worden vervangen in het kader van het vereiste onderhoud, gedurende de garantieperiode tot hun geplande vervanging. Een onderdeel dat uit hoofde van de garantie is vervangen, komt voor de duur van de oorspronkelijke productgarantie in aanmerking voor de garantie en wordt eigendom van Toro. Toro neemt de uiteindelijke beslissing of een onderdeel of een groep van onderdelen wordt gerepareerd of vervangen. Toro mag voor garantiereparaties in de fabriek gereviseerde onderdelen gebruiken.

Garantie semitractieaccu en lithiumionaccu:

Semitractieaccu's en lithiumionaccu's hebben een specifiek totaal aantal kilowatturen die zij tijdens hun levensduur kunnen leveren. De gebruikte technieken voor het bedienen, opladen en onderhouden van de accu kan leiden tot een langere of kortere levensduur van de accu. Als de accu's in dit product worden gebruikt, zal hun bruikbaarheid tussen de oplaadintervallen langzaam verminderen totdat zij volledig uitgeput zijn. Vervanging van een accu die is uitgeput als gevolg van normaal gebruik, is de verantwoordelijkheid van de eigenaar van het product. Een accu moet soms tijdens de normale garantieperiode op kosten van de eigenaar worden vervangen. Opmerking: (alleen lithiumionaccu): een lithiumionaccu heeft een gedeeltelijke proratarantie die loopt van jaar 3 tot jaar 5 en die gebaseerd is op de tijd die de accu al dienst heeft gedaan en de gebruikte kilowatturen. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor meer informatie.

Onderhoud is ten koste van de eigenaar

Opvoeren van de motor, smeren, reinigen en waxen, het vervangen van filters, koelvloeistof en het uitvoeren van aanbevolen onderhoudswerkzaamheden behoren tot de gebruikelijke werkzaamheden die nodig zijn voor Toro-producten en die voor rekening van de eigenaar zijn.

Algemene voorwaarden

Op grond van deze garanties mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende Toro-dealer.

The Toro Company en de Toro Warranty Company zijn niet aansprakelijk voor indirecte of bijkomende schade of gevolgschade in samenhang met het gebruik van de Toro-producten die onder deze garantie vallen, inclusief de kosten of uitgaven voor de levering van vervangen materiaal of diensten gedurende een redelijke periode van onbruikbaarheid of buitengebruikstelling tijdens de uitvoering van reparatiewerkzaamheden op grond van deze garantie. Met uitzondering van de emissiegarantie waarnaar hieronder, indien van toepassing, wordt verwezen, bestaat er geen andere expliciete garantie. Alle geïmpliceerde garanties van verhandelbaarheid en gepastheid voor gebruik zijn beperkt tot de duur van deze uitdrukkelijke garantie.

Sommige staten laten geen uitsluiting van incidentele of voortvloeiende schade toe, noch beperkingen van de duur van geïmpliceerde garanties. De bovenstaande uitsluitingen en beperkingen zijn daarom mogelijk niet op u van toepassing. Deze garantie geeft u specifieke juridische rechten; daarnaast kunt u beschikken over andere rechten die per land kunnen verschillen.

Opmerking met betrekking tot de garantie op de motor:

Het emissiecontrolesysteem op uw product kan vallen onder de dekking van een afzonderlijke garantie die tegemoetkomt aan de eisen van de Amerikaanse Environmental Protection Agency (EPA) en/of de California Air Resources Board (CARB). De beperkingen van de bedrijfsuren die hierboven zijn genoemd, gelden niet voor de garantie op het emissiecontrolesysteem. Zie de garantieverklaring voor het controlesysteem van de emissie van de motor in de *Gebruikershandleiding* van uw product of in het documentatiemateriaal van de fabrikant van de motor voor nadere bijzonderheden.